



**BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU**

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500

U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雑貨店  
有藤太郎  
ツリウニピラト街 四七八一五〇〇



**S. ANDO**

IMPORTACION - EXPORTACION

770 - RIVADAVIA - 770

U. T. 37 Rivadavia 1570

BUENOS AIRES

CASA MATRIZ:

OSAKA - JAPON

Casa Principal  
29 Schiecho Ichome  
YOTSUYA - TOKIO  
48 Sumiyoshihara, Sancho  
YOKOHAMA, JAPON

**Fujisaki & Cía.**

IMPORTADORES

Buenos Aires  
Calle TACUARI 718  
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

**BAZAR "OSAKA"**

CALLE OLAVARRIA 672

U. T. 2293, (Barracas)

店主 山元 榮若  
大坂屋 雑貨店  
日所道具、食器、玩具、レガロ品  
同胞各位には特に安価で差上げます  
本店 オラウアリア 街 六七二  
支店 エレタナリア 街 九カイト内  
運送部  
御引越荷物共に一般貨物  
運送取扱ひます  
特向運送の経済と本位とす

**Enrique Moreira**

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 8888, Avenida

通関手続人  
エンリケ モレイラ

**TIENDA y MERCERIA**

C. Pellegrini 1379

U. T. 1306 (Plaza)



絹物、羽二重、メリヤス、  
フリンネル、サバネ類、靴下、切  
大安賣  
同胞諸君に最廉價提供電話  
に申注文即時見本持参  
林甚次郎  
吉田良平  
カナダサン生命保険會社  
在亞目本人勸誘員  
其他一般保險  
林甚次郎

**FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU**  
DE IKUJI SAEKI

Venta al por  
MAYOR  
y al  
Detalle



Especialidad  
en Muebles  
para Niños y  
Vestíbulos

COCHABAMBA 1300

Bs. Aires

**JIRO HONDA & Hno.**

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires  
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

**FARMACIA LA VICTORIA**

日本人諸君に  
特別大勉強  
致します  
パトリシオス街  
一六〇〇番  
世榮屋

PATRICIOS 1600

**TINTORERIA "BOTAFOGO"**  
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00  
PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00  
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA  
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。  
最新のシステムに依り最も  
迅速廉價に仕上げ出来ます  
チントレリア  
ボタフォゴ  
市丹エントレリオ街二五  
電話マーチ七七四〇番  
府内哲史

**"AU PETIT DUC"**

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)

NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES

SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

弊店は  
専ら高貴  
の仕立てに從  
事し、愛年  
日本人紳士方  
の御用命を承  
つて居ります  
弊店の特色  
は仕立に店主  
自り手を下し  
直段も相當  
低廉である上  
に月賦支拂の  
方法を有する  
こと等であり  
ます。  
店主  
カマラ  
カルボ

高等洋服店  
プライエック  
サルミエント街一〇七三  
電話五五〇九(カバウイ)

# 諒闇の天長節

大正の帝神去りまして既に四年と遊ばされて廿載を國民の上に望んで臣草の上に悲しみの雲未だ晴れやらぬ中にも我々の敬慕し奉る新帝陛下下第廿七年の御生誕の日、既而昨第一の天長節を迎え奉るの幸福を待つ事とあつた。

斯の念き皇恩に報ひ大御心に情勢を考慮し其の達成に就き相多の援助を措むものに非らず。

然し我が國が支那に對しては、支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

支那の動亂を弥の上に救済せらるることは支那國民の本意に非ず。

## 臨時議會召集

五月三日臨時議會召集の會期と告ぐ。五月廿三日臨時議會召集の會期と告ぐ。

在神戸ウ國名譽領事任命。クルクイ國政府は三月内を以て次井英昭(シゲル)氏を在神戸ウ國名譽領事に任命した。(以上廿三日公使館着)

支拂停止令。四月廿三日緊急勅令に依りモラトリアムが發布された。(廿三日正金入電) 右要領は左の如し

四月廿三日以前に発行し、五月十二日に支拂を完了し、債務は三週間に延期せらる。但し地域は内地に限る。

銀行預金は三月三十一日以前に支拂を要す。其他は前田通り(震災當時の通り)である。

但し正金銀行は右モラトリウム規定を利用することなく、全然平常通り營業し、内外各地得意先に對し聊かの不便を與へざるべし。

漸次常態に向ふ。廿六日地正金支店着電に依れば各地至極平穩にて預金はつゞく帰還日銀兌換券發行高、貸出高、昨日に比し最も高く各廿六億五千萬元、廿七日九千五百萬元に達した。本日既に就て重入る責任を感ずる日本とて全然之を無視し得ず。況や世界の平和と一般人類の福祉と上より考へても極めて重大視すべき事件なり。

常態に復すべし。従來の商取引と依つて此列國の協同と保持すべきも、為す可く既に手配済みである旨、本銀行より聲明ありたる為め、昨日は勿論あり。我國の立場は清静

先帝の御偉業を継いで、四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

先帝の御偉業を継いで、四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

先帝の御偉業を継いで、四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

先帝の御偉業を継いで、四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

先帝の御偉業を継いで、四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

## 新首相と施政方針

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

四月廿二日田中總理大臣は左の論旨の聲明書を發表した。

## 謹告

本紙創刊滿三週年紀念特別号発行

本紙は来る五月廿五日を以て創刊以來滿三週年に達し、茲に紀念特別号を発行し、此機に際し特別紀念号を發行して、聊か愛讀者諸賢平素の御眷顧に酬る考であります。

紙數約廿頁、内容意匠、體裁、諸君の現はれんとす。此は左の規定に據り、同号特別廣告の募集致すべし。此際奮て御申し下し。

四月廿二日 亞爾然丁時報社

壹頁(百セソ) 六分(廿セソ)

半頁(六十セソ) 十分(十セソ)

三分(四十セソ) 各利型(五セソ)

四分(廿セソ)

五分(十セソ)

以上

以上

以上

以上



時報雜信

サヨ乗組の一水兵が

亞國練習艦サヨ乗組の日本訪問の間に...

オーストラリア線メルボルン市中に...

古谷公使の旅行

着任早まらぬ南船北馬等に内外人と接觸して...

中島裁之氏の講演會

園田一郎を再起せしむ

人事

文藝部同人西野七子...

文藝附録第五號添付...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

日會役員會成立

新聞記者の代表が...

園田一郎を再起せしむ

人事

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

文藝部同人西野七子...

MASAJI STA JAPONES CALLE FEDERICO LACROZE 2666 DTD. I

正金送金場(廿九日現在) 邦債百田三キ亞貨百三三...

高船もてびてき丸は本日出帆...

文藝部同人西野七子...

從来大阪安住大藥房製 YAKUJI 印取總香並二同房製...

HOTEL SIERRA DE CORDBA Grandes Comode dobles par familia...

昭和三十二年四月三十日 安東定夫商店

川崎 鴉片 鴉片 鴉片



物語 經驗 七子

公の顔で、かゝり掛りつた。眉見が破れた。...

(一)

彼れ一山岡一郎君は、頗る妙の男で、羊が羊中、...

甘いのを、所りいじつても一人二人の食容が、...

闇の中に、蹲る。さういふ気がして、...

「さうだ、吃とさういふのだ。」...

時計修繕

魚住五之 市内元ナシナリア文街一六一三

蔬菜園に就職希望の方は 左記に御申込下さい

石川 同業組合本部 Bureau, F. C. S.

焼まつたけ 大勉強 花札(初稿) 申出

市内スワレス街三〇〇 電7、〇八九(バラックス) 高川 店

御下宿非に御料理 (カマ附のきれいな室が有り外) キン

主人 光岡たつ子 市内コリエンテ入街二五二九

(5)

彼れ一山岡一郎君は、頗る妙の男で、羊が羊中、...

甘いのを、所りいじつても一人二人の食容が、...

闇の中に、蹲る。さういふ気がして、...

「さうだ、吃とさういふのだ。」...

焼まつたけ 大勉強 花札(初稿) 申出

仙骨茶談

婦人撰擇法に就て

(承前)

仙骨

東部諸州は政治の交通頻繁なる為め一種奇体なる風習のある事あり...

有欲者其共働致し居れど同輩の久しき後等一向横着と歩み...

が金箔で隈りられた壁と眺めつておる...

駐外商務官増加 政府は通商促進のため...

議事會掉尾の乱闘 昨日午前議院で新正使兼部代議士...

空地球坑爆発す 前日午後北極直空知炭坑と見...

茶長朝史閱讀禁止 文学博士久米邦武氏が今年前に著...

日本近信 労働問題御聴講 天竺陛下には國際労働局に派遣...

空地球坑爆発す 前日午後北極直空知炭坑と見...

茶長朝史閱讀禁止 文学博士久米邦武氏が今年前に著...

茶長朝史閱讀禁止 文学博士久米邦武氏が今年前に著...

茶長朝史閱讀禁止 文学博士久米邦武氏が今年前に著...

茶長朝史閱讀禁止 文学博士久米邦武氏が今年前に著...

Clinica de Enfermedades Venereas-Urinarias en La Boca. Tratamientos modernos y radical. Dr. C. Herzovitch. Patricios 54.

36" 代理久慈忠. カフエ東京


Gran Casa de Baño. Calle Belgrano 1038. U.T. 2484 (Piv). 高等入浴所.

か目とつし皇室の尊厳を傷けり...



冬着洋装地  
深山仕入れから  
何年而用命下し  
仰一級次才見本研  
差いあいます  
價格大勉強  
片山洋装店  
タクラリ街  
五八〇(二階)  
電話  
マヨ 二七〇一番

日本御料理  
仕出し會席  
末廣亭  
ハトリシオス街  
十九番  
かまぼこ調製  
配達致します



Bazar "TOKIO"  
DE  
Nakakoji y Cia.  
6839 - Rivadavia - 6843  
U. T. 3744 FLORES

Café Tokio  
カエ東京  
三浦合資商店  
本店 エルセーラス市  
電話一九一番  
支店 フニン市  
電話一九八番  
支店 ベルガミニー市  
電話一五〇番  
支店 ルバン市  
電話一〇〇番

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui  
1876 RIOJA 1876  
本 日 雜 貨 店  
リオハ街  
一八七六  
入月 武  
白井知則

Bazar "TOKIO"  
DE  
Tomari y Kishima  
Cobido 2257 U. T. 3088  
BELORANO  
東京雜貨店  
治 貴  
嶋 兄 弟

CAFE TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos  
TUCUMAN 1099  
カエ  
東京  
星田  
兄弟

Sastrería "Buen Gusto"  
DE EDUARDO SANCHEZ  
TACUARI 1010 - Buenos Aires  
  
フエングスト  
市内タクラリ街一〇〇  
目録拂ひの便法も有り外  
洋服店

KATSUDA y Cia.  
IMPORTADOR  
U. T. 38 - Mayo 2313  
Calle México 1432 Buenos Aires

CAFE TOKIO  
Calle CORDOBA 373  
Suc. Calle CORDOBA 493  
BELL VILLE  
Provincia de Córdoba  
中村米助  
山口末吉  
鶴辰馬

豆腐湯粉類  
製造販賣  
日本各種賣業  
販賣  
新屋敷商店  
コロンサルワドリス  
一五參二

日本めし屋  
宴會兼仕出し  
御承当配達  
各種罐詰  
澤山あります  
ハラナ街五八一番

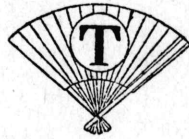
"EL TOKIO"  
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO  
DE  
C. MIYAZAKI  
Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 62 Mitre 1077  
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncal 5809  
" LAVALLE 567 - U. T. 31 Retiro 3335  
BUENOS AIRES  
染色店  
東京  
宮崎惟光  
本店 市内タクラリ街  
二五八九  
支店 サンタフェ街  
二五〇〇  
支店 ラバレーエ街  
五六七

ALMACEN Y BAZAR  
DE T. NAKAGAWA  
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas  
アルマセン  
兼  
バザール  
中川商店  
市内スワレス街一三〇〇  
電話〇八六九(ハルカス)  
食料品・贈答品・台所道具  
日本罐詰類直輸入致します。

DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Buen Orden  
日本御料理  
會席兼仕出し  
餅・かまぼこ・すき焼き  
あし・うどん・そば  
ぜんざい  
だるま亭  
市田清市  
三ツラズ街八七三  
電話五七五(三ツラズ)  
出産産物・祝儀・祝儀  
中注文に應じます

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。斤目正確。  
配達敏速。薄利多賣。  
弊店は右の信條と徹底的に  
實行して居りますから邦人間  
にも外人間にも絶対の信用と  
博し居ります。



白米。雜穀。  
日用食料品。  
牛豚肉販賣。  
船舶御用商

富崎商店  
ブエノスアイレス市  
エルナンデリアス街  
南五十四番  
電話。七三六番  
(バラツカス)  
電信番号。トミサキ  
事務所  
市内マガジヤネス街  
一三三〇番

ESCRITORIO,  
MAGALLANES 1230  
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736  
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

**DESPENSA**  
**"PARQUE LEZAMA"**

PATRICIOS 11  
U. T. 0607 B. ORDEN  
BUENOS AIRES

日用食料品  
邦人方へは  
特に割引  
致します  
福田商店  
パトリシオス街  
十一番  
電話。〇六〇七  
(アールデン)

**FARMACIA**  
CIRCULOS DE OBREROS  
DE SANTA LUCIA  
de PEDRO L. TARANTORA  
Av. Montes de Oca 322  
U. T. 5527, B. Orden

弊店は日本人會事  
務所より半下の忍に在  
ります。日本人各位に  
特價の藥品並に化粧  
品を販賣致します。  
モンテスデオカ  
南三二

**"EL TOKIO"**  
Tintoreria Japonesa a vapor y a seco

URUGUAY 1033  
U. T. 41 - Plaza 1947

SUCURSAL  
SAN JOSE 469  
U. T. 38 MAYO 7709

染物店 東京  
店主 藤原勝衛  
本店 市ウエルグアイ街一〇三三  
支店 全 サンホセ街四六九

**SASTRERIA**  
**"EL TOKIO"**  
URUGUAY 1033  
U. T. 41 PLAZA 1947

洋服店 東京  
染物店 東京 同番地  
外にありませう。

日本人方  
の仕立  
と乞ふ  
月賦掛  
應じます  
信用次第  
券上寸法を  
取ります

味噌 醸造  
醬油 醸造  
たぐいあへ他香の物  
西一報次第  
配達します  
アウストリア街  
一一〇番  
雜穀食料品商  
西坂貫太

**TINTORERIA**  
**NIKKO**  
TUCUMAN 1136  
Unión Telef. 57 - Rivadavia 3484

DR. J. P. MUNZINGER  
MEDICO CIRUJANO  
178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.  
BUENOS AIRES

独逸病院 医師  
日會顧問 醫師  
ムンシンガー

**N. Y. K. Line**

日本南米間  
最短航路  
リオ南所及  
新嘉坡經由  
要綱。小池。同  
合。七下。サ  
郵船會社  
ブエノスアイレス  
代理店

**Lamport & Holt Ltd.**  
Sarmiento 433 - Buenos Aires

**The Japan Bar**  
25 de Mayo 427 al 37  
U. T. Retiro, 0675

弊店は  
バタクラシとコスモポリタン西劇場  
の前。あり。常設の  
美人音楽團は。遠來者の  
を慰むるに充分です  
ツヤバンバー  
市ウエルグアイ街  
四二七番  
新垣徳衛。大城永満  
船員諸君は。特別に。懇切丁寧。に。待遇。外

日本式御料理  
菊水  
市内ウエルグアイ街  
一三三四番

月定の方には。特に  
中食と洋食。夕食を。日本食  
として。差上げ外  
御下宿も。あります。